



## CHAPITRE 135

Loi concernant les municipalités du comté d'Hochelaga et du village minier de Pascalis

[Sanctionnée le 25 mai 1961]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Secrétaire-trésorier.

**1.** Le registrateur de la division d'enregistrement de Montréal est autorisé à exercer les pouvoirs et à remplir les fonctions de secrétaire-trésorier du comté d'Hochelaga; il peut spécialement consentir un acte de vente à tout adjudicataire de lots ou de terrains vendus, avant le premier septembre 1956, pour défaut de paiement des taxes municipales ou scolaires dans le comté d'Hochelaga, sur preuve de l'adjudication et du paiement par l'adjudicataire du montant de son acquisition.

Prolongation.

**2.** L'existence de la municipalité du village minier de Pascalis, dans le comté d'Abitibi-Est, et l'administration de son territoire suivant le mode antérieurement en vigueur sont prolongés du 21 décembre 1960 au 1er janvier 1966.

Dispositions applicables.

Les dispositions du chapitre 246 des Statuts refondus, 1941, s'appliquent à cette municipalité jusqu'au 1er janvier 1966.

Entrée en vigueur.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 135

An Act respecting the municipalities of the county of Hochelaga and the mining village of Pascalis

[Assented to 25th May 1961]

**HER MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Functions of sec.-treas. assigned.

**1.** The registrar of the registration division of Montreal is authorized to exercise the powers and carry out the duties of secretary-treasurer of the county of Hochelaga; he may in particular give a deed of sale to any person to whom lots or lands sold, before the first of September 1956, for non-payment of municipal or school taxes in the county of Hochelaga have been adjudicated, upon proof of adjudication and of payment by the purchaser of the amount of his purchase.

Existence prolonged.

**2.** The existence of the municipality of the mining village of Pascalis, in the county of Abitibi-East, and the administration of its territory according to the mode previously in force are extended from the 21st of December 1960 to the 1st of January 1966.

Provisions to apply.

The provisions of chapter 246 of the Revised Statutes, 1941, shall apply to such municipality until the 1st of January 1966.

Coming into force.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.